

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES -- ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail --
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

General Administration Department

Administration Office of the Comunidades of Bardex

Notice

Gajanan Vithal Prabhu Dessai, Administrator:

I hereby make it known that in the above Administration Office notice will be run for 15 days from the date of 2nd publication of this notice in the Government Gazette inviting, in accordance with the article 215 of the Code of Comunidades, all the interested parties to present their claims, if any, on the identification, description and demarcation of the plot no. 372, situated at Alto de Porvorim and belonging to Serula Comunidade, as the same, which was initially allotted for cattle grazing, is now being used for construction of houses, taking into consideration its nature which is almost rocky and the great value which may obtain from the construction of houses.

This notice has been issued according to the rules and the copies thereof have been to be fixed at the usual public places.

Mapuçá, 10th November, 1965. --- The Administrator, Gajanan Vithal Prabhu Dessai.

(2nd time)

Planning and Development Department

Municipality of Ponda

Notice no. 7

V. R. Bachal, President:

I hereby make it known that Government has approved the following Regulation regarding the sale in push-carts, as deliberated by this Municipality, in its ordinary meeting held on 19th August, 1965:

Regulation

Article 1. — It is strictly forbidden to sell food articles such as rice and curry, xacuti, etc., and alcoholic drinks in push-carts within the area of this Ponda Town, as well as to place the same by the side of the national and municipal roads so as to obstruct the normal traffic of vehicles and pedestrians.

Art. 2. — The tax-collecting bidder of the municipal market of Ponda Town will have the right to collect daily for each push-cart the maximum amount of twenty-five paise.

Art. 3. — The violation of the article of the present Regulation will be punishable with a fine of rupees five, besides legal fees.

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Departamento da Administração Geral

Administração das Comunidades de Bardês

Editai

Gajanan Vithal Prabhu Dessai, administrador:

Faço saber que pela sobredita Administração, correm editos de 15 dias a contar da 2.ª publicação deste no *Boletim Oficial*, convidando todos os interessados para, querendo, de harmonia com o disposto no artigo 215.º do vigente Código das Comunidades, apresentarem as suas reclamações sobre a identificação, descrição e demarcação do lote n.º 372, sito no Alto de Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, cujo destino que era para a pastagem do gado, se vai mudar para a construção de casas, dada a sua natureza quase rochosa e o facto de ficar o mesmo muito valorizado com a construção de casas.

El para constar se expediu este e mais de igual teor para serem afixados nos lugares marcados na lei.

Mapuçá, 10 de Novembro de 1965. --- O Administrador, Gajanan Vithal Prabhu Dessai.

(2.ª vez)

Departamento de Planificação e Fomento

Câmara Municipal de Pondá

Editai n.º 7

V. R. Bachal, presidente:

Faço saber que o Excelentíssimo Governo aprovou a seguinte postura sobre a venda ambulante em carrinhos de mão, nos termos deliberados por esta Câmara Municipal, na sua sessão ordinária de 19 de Agosto de 1965:

Postura

Artigo 1.º — É expressamente proibido a venda de comidas tais como arroz e curil, xacuti etc., e bebidas alcoólicas em carrinhos de mão dentro da área desta vila de Pondá, bem como colocar os mesmos nas bermas das estradas nacionais e municipais, de modo a embaraçar o tráfego normal veicular e dos peões.

Art. 2.º — O arrematante da cobrança da taxa de assentada do mercado municipal desta vila de Pondá, terá direito a arrecadar diariamente por cada carrinho de mão a máxima importância de vinte e cinco paise.

Art. 3.º — A transgressão do artigo 1.º da presente postura será punida com a multa de cinco rupias, além de acréscimos legais.

§ 1. In cases of reincidence, the fine would be more than twenty five per cent, for each time, besides legal fees.

Art. 4. — In case of refusal of payment of the tax to which article 2 refers, the transgressor will be punished with a fine of twenty five per cent, at each time, in cases of repetition besides legal fees, till the maximum limit of thirty days after which the goods kept for sale, will be seized and legally prosecuted by the municipal agents at the complaint made by the bidder to the Municipality for the guarantee of the due tax.

This notice has been published for the information of all concerned and similar notices will be published in all conspicuous places.

Ponda, 15th November, 1965. — The President, R. V. Bachal.

Revenue Department

Notice

Case No. RD/A/TNC/36(1)/1/65

To,
Shri Rajaram N. J. Bandekar,
Export and Import,
Mining and Stevedoring,
Vasco da Gama.

Enquiry under Section 36(1) of the Goa, Daman and Diu, Agricultural Tenancy Act, 1964.

Whereas it has been made to appear to the Government to make an enquiry in respect of the marginally noted land which is remained uncultivated in contravention of the provisions of sub-section (1) of section (36) of the Goa, Daman and Diu Agricultural Tenancy Act, 1964 and to declare by notification that the management of the said land shall be assumed by Government; and

Land known as «Tale» situated at village Talavali in Ponda Taluka.

Whereas you are believed to be interested party in it for being heard during the conduct of the enquiry; and to show cause against the proposed action;

You are hereby summoned to appear in the Secretariat Panjim, (Goa) in person or duly authorised agent on the 30th day of November, 1965 at 12 o'clock for being heard by Secretary (Revenue) to the Government of Goa, Daman and Diu, and you are hereby required to take notice that in default of such appearance at the abovementioned date, time and place, the case will be heard and determined in the absence of yourself and your agent.

Note: You may adduce any oral or documentary evidence in support of your objection.

If you require your witnesses to be summoned by the Government you should make an application to that effect to the Government, without delay, so as to allow of the service of the summons a reasonable time before the within mentioned date.

Given under my hand and the seal of the Government of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretary (Revenue).
Panjim, 17th November, 1965.

Education and Public Works

Public Works Department

Road-Bridges and Buildings Wing

Notice no. V. 33/65

Sealed tenders for the below mentioned works are invited up to 3 p. m. of 2nd December, 1965, at this Department:

Sr. No.	Name of the Work	Estimated amount	Earnest money	Time Limit for completion
1.	Work no. V.111/65-66, repairs of the National Road n.º 10 from	Rs. Ps.	Rs. Ps.	

§ 1.º Nos casos de reincidência a multa a aplicar será de vinte e cinco por cento a mais, de cada vez, além de acréscimos legais.

Art. 4.º — No caso da recusa do pagamento da taxa a que se refere o artigo 2.º, o transgressor será punido com a multa de vinte e cinco por cento de cada vez, nos casos de reincidência, além de acréscimos legais até o limite máximo de trinta dias, findos os quais as mercadorias expostas à venda serão apreendidas, mediante o competente auto de apreensão, em forma legal que será levantado pelos agentes municipais, à denúncia a ser feita pelo arrematante à Ex.ª Câmara Municipal para a garantia da taxa devida.

El para que chegue ao conhecimento de todos se expediu este e outros de igual teor que serão afixados nos lugares públicos de estilo.

Pondá, 15 de Novembro de 1965. — O Presidente, V. R. Bachal.

«Revenue Department»

Aviso

Caso n.º RD/A/T.NC/36(1)/1/65

Ao Sr. Rajaram N. J. Bandekar,
Exportação e Importação,
Minas e carregamento de navios,
Vasco da Gama.

Averiguações ao abrigo do artigo 36(1) de «Goa, Daman and Diu, Agricultural Tenancy Act, 1964».

Atendendo a que o Governo acha conveniente proceder à averiguações no respeitante ao terreno indicado à margem, que continua inculto em

Terreno denominado «Tale» situado na aldeia Talavali do concelho de Pondá.

ma contravenção do disposto na alínea (1) do artigo 33.º de «Goa, Daman and Diu Agricultural Tenancy Act, 1965» e a declarar, mediante despacho, que o mesmo terreno passará a ser administrado pelo Governo; e

Presumindo que V. Ex.ª é parte interessada, no mesmo terreno, a ser ouvida no decurso das mesmas averiguações e a apresentar razões contra a medida que se pretende tomar;

E por este V. Ex.ª avisado a comparecer na Secretaria-Geral, em Pangim, Goa, pessoalmente ou por intermédio dum representante devidamente autorizado, às 12 horas do dia 30 de Novembro de 1965, a fim de ser ouvido pelo «Secretary (Revenue)» do Governo de Goa, Damão e Diu. Na falta de tal comparecimento no dia, horas e local acima mencionados, o caso será apreciado e resolvido sem a sua presença ou a de seu representante.

Observações: V. Ex.ª poderá apresentar provas, quer oralmente quer documentais, em defesa das suas objecções.

Caso V. Ex.ª desejar que sejam convocadas suas testemunhas pelo Governo, deverá submeter um requerimento para esse efeito ao Governo, sem demora, a fim de que as intimações possam ser feitas com a devida antecedência da data acima mencionada.

O presente aviso vai assinado por mim e leva o selo do Governo de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretary (Revenue).
Pangim, 17 de Novembro de 1965.

Instrução e Obras Públicas

Serviços das Obras Públicas

Repartição dos Serviços de Viação e Edifícios

Aviso n.º V. 33/65

Aceitam-se propostas em carta fechada e lacrada, para a execução das obras infra mencionadas, até as 15 horas do dia 2 de Dezembro de 1965, nesta Direcção:

Sr. N.º	Designação da Obra	Base de licitação	Depósito provisório	Prazo de conclusão
1.	Obra n.º V. 111/65-66, de reparação da E. Na. n.º 10 de Valpo:	Rps. Ps.	Rps. Ps.	

Sr. No.	Name of the Work	Estimated amount	Earnest money	Time Limit for completion
		Rs. Ps.	Rs. Ps.	
	Valpoi to Tanem, between Kms. 0 and 0/6 in a length of 550 metres	34,139-75	850-00	120 days
2.—	Work of repairs of the retaining wall on Margão Cortalim road	6,000-00	150-00	90 days
3.—	Reconstruction of 5 slab drains between Pernem and Neibaga.	1,860-00	50-00	90 days

Tenders should be submitted separately for each work accompanied by a document in support of having deposited the earnest money in the State Bank of India, Panjim, as well as other documents mentioned in the order no. 7905 dated 17th November, 1960.

The earnest money can be given only in cash in treasury challan or deposit at call receipt of Bank. Bank guarantee will not be accepted as earnest money deposit.

The respective files, conditions and other details can be consulted at the Office of Roads and Bridges Wing, during office hours.

The Government reserves the right to reject the lowest or all the tenders without assigning any reasons.

Panjim, 11th November, 1965. — For the Director of P. W. D., *Vinayak M. Bhobe*.

Finance Department

Directorate of Accounts

Notification

DA/Contro/8-1/64-65/1356

It is hereby notified for the information of General Public that Government Business at Bicholim will be conducted by the State Bank of India Branch at Bicholim with effect from 18-11-1965.

M. M. B. Amavi, Director of accounts.

Panjim, 17th November, 1965.

Fiscal Court of Canacona

Notice

Notice is hereby given by this Court, through the Office of the undersigned, that a time limit of 30 days is set, counted from the 2nd publication of this notice in the Government Gazette, notifying Rosario Santana Fernandes, from Polém, presently away in some unknown part of Karwar, to pay, within 10 days after the expiry of the said time limit, the amount of Rs. 883/- pertaining to industrial tax of the year 1961, due to the State Revenue, besides the legal costs, failing which his property will be mortgaged and further legal action will be taken.

Canacona, 5th November, 1965. — The Clerk, *Narahari G. Salelcar*.

Visa. — The Fiscal Judge, *Manuel J. da Costa*.

Advertisements

«Comunidades»

Neurá-o-Grande

The interested persons who wish to take on lease the 1/3 of number 437 of 3rd paddy field «Lovecasana», of the said Comunidade, for the remaining six year period 1962 to 1967 for the rent of one kandi, are invited to apply to the Administrative Board of this Comunidade within 10 days after the publication hereof in the Government Gazette handing over their applications at the Meeting Hall with

Sr. N.º	Designação da Obra	Base de licitação	Depósito provisório	Prazo de conclusão
		Rps. Ps.	Rps. Ps.	
	a Taném, entre os Km. 0 a 0/6 na extensão de 550 metros	34,139-75	850-00	120 dias
2.—	Obra de reparação do muro de revestimento na estrada de Margão Cortalim	6,000-00	150-00	90 dias
3.—	Obra de reconstrução de 5 aquedutos entre Perném e Neibaga	1,860-00	50-00	90 dias

As propostas deverão ser apresentadas separadamente para cada obra, acompanhadas do documento comprovativo de ter efectuado o depósito provisório correspondente, a 2½ por cento da base de licitação, juntamente com os documentos mencionados na Portaria n.º 7905, de 17 de Novembro de 1960.

O depósito provisório só poderá ser feito em dinheiro mediante guia ou depósito a ordem de qualquer Banco (Deposit at call receipt). Não serão aceites garantias bancárias.

Os respectivos processos, caderno de encargos e demais condições, poderão ser consultados em todos os dias úteis, durante as horas regulamentares de serviço, na Repartição de Viação.

O Estado reserva o direito de não aceitar propostas de menor preço ou ainda todas as propostas, sem dar qualquer razão.

Pangim, 11 de Novembro de 1965. — Pelo Engenheiro Director, *Vinayak M. Bhobe*.

Departamento das Finanças

Direcção de Contabilidade

Aviso

DA/Contro/8-1/64-65/1356

Faz-se público, para conhecimento geral que, a partir de 18 de Novembro de 1965, todas as transacções do Governo, em Bicholim, serão feitas por intermédio da sucursal do State Bank of India, de Bicholim.

M. M. B. Amavi, Director de contabilidade.

Pangim, 17 de Novembro de 1965.

Juízo das Execuções Fiscais de Canácona

Editai

Por este Juízo e pelo cartório do escrivão que este assina, correm éditos de 30 dias, contados da 2.ª publicação deste no *Boletim Oficial*, citando Rosário Santana Fernandes, de Polém e ora ausente em parte incerta de Karwar, para em 10 dias, findos os dcs éditos, efectuar o pagamento da importância de Rps. 883/-, proveniente da contribuição industrial do ano de 1961, que deve a Fazenda Nacional, além de acessórios do processo respectivo, sob pena de penhora e seguir a execução seus termos ulteriores.

Canácona, 5 de Novembro de 1965. — O Escrivão, *Narahari G. Salelcar*.

Visto. — O Juiz Fiscal, *Manuel J. da Costa*.

Anúncios

Comunidades

Neurá-o-Grande

São avisados os interessados que queiram arrendar 1/3 do lote n.º 437, 3.ª lança de Lovecasana, desta comunidade, para o restante período do corrente sexénio de 1962 a 1967, pela renda ádua de um candil, a requererem à junta administrativa, no prazo de 10 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, dando entrada aos pedidos nesta escrivania

all details necessary for the classification of their preferential right in accordance with the order no. GAD/74/62/21347 dated 18th December, 1962.

Neura, 19th November, 1965. — The Clerk, *Subraia Porobo Darvotcar*.

V. no. 400/1965

2 The first twenty persons having the greatest number of shares of this Comunidade, are hereby convened in order to meet at the meeting place of the said Comunidade, on the 3rd Sunday at 10 a. m., after the publication of this in the Government Gazette, to give its opinion on the expenditure in the value of Rs. 593/- incurred with the execution of the urgent works of strenghtening the foundations of the ground sill of the sluice-gate of Cantorla, recorded in the file no. 34/1964.

Neura, 16th November, 1965. — The Clerk, *Subraia Porobo Darvotcar*.

V. no. 399/1965

Camorlim

3 The twenty biggest shareholders of the abovementioned Comunidade are hereby convened, for an extraordinary meeting, at its Meeting Hall, on 4th Sunday after the publication of this in Government Gazette, at 11 a. m., in order to deliberate on file no. 1/1965, of work of repairing sluice gate of Casana Guntcal of this Comunidade.

V. no. 402/1965

4 The abovementioned Comunidade is hereby convened, for an extraordinary meeting, to meet at its Meeting Hall, on 3rd Sunday after the publication of this in Government Gazette, at 11 a. m., in order to deliberate on file no. 35/1965, in which Anant Atmaram Naik of Camorlim, requests to reduce the rent of vangana, of paddy field Odli Bavonim of this Comunidade.

Camorlim, 15th November, 1965. — The Clerk, *Patnacar Porobo Dessai*.

V. no. 403/1965

Cacora

5 The above Comunidade is hereby convened in an extraordinary meeting at its Meeting Hall, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m. so as to deal with the plot of this Comunidade called «Chorgalevoril-mordi», in the area of 14 000 sq. metres requested by the Goa Paper Mills Private Ltd. represented by its partner Vinaeca Gopinata Naique Karmali, for the purpose of construction of a paper mill factory.

Cacora, 15th November, 1965. — The Clerk in charge, *Crisna Porobo Chimulcar*.

V. no. 404/1965

«Devalaia»

Xri Xantadurga of Queula

6 Hereby it is made known that on the 3rd Sunday after the publication of this in the Government Gazette, at 11 a. m., at the place of meetings, will be granted on lease the properties belonging to the Devalaya, for a term of six years from 1966 to 1971, under the rent or under the least bid and conditions of the respective budget approved superiorly and which may be examined at the Devalaya on any day.

Queula, 18th November, 1965. — The Clerk, *Sadgurunath Sinai Suctancar*.

Visa. — The Chairman, *Prabhakar G. S. Kuvetkar*.

V. no. 401/1965

com os pormenores para o apuramento do direito da preferência, nos termos da Portaria n.º Gad/74/62/21347, de 18 de Dezembro de 1962.

Neurá, 19 de Novembro de 1965. — O Escrivão, *Subraia Porobo Darvotcar*.

G. n.º 400/1965

2 São convocados os vinte maiores interessados desta comunidade, para se reunirem no local das sessões da dita comunidade, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de emitirem o seu parecer sobre a despesa feita com a execução dos serviços urgentes de reforço das fundações da soleira do portal de Cantorla, na quantia de Rps. 593/-, constante do processo n.º 34/1964.

Neurá, 16 de Novembro de 1965. — O Escrivão, *Subraia Porobo Darvotcar*.

G. n.º 399/1965

Camorlim

3 São convocados os vinte maiores interessados desta comunidade, para se reunirem em sessão extraordinária, na casa das sessões da mesma, no quarto domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 1/1961, da obra de impermeabilização do portal da casana Guntcal, desta comunidade.

G. n.º 402/1965

4 É convocada a supradita comunidade, para se reunir em sessão extraordinária, na casa das sessões da mesma, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas, a fim de deliberar sobre o processo de quita n.º 35/1965, em que Ananta Atmarama Naique, de Camorlim, pede a concessão de quita da renda de vangana, da varzea Odli Bavonim, desta comunidade.

Camorlim, 15 de Novembro de 1965. — O Escrivão, *Patnacar Porobo Dessai*.

G. n.º 403/1965

Cacora

5 É convocada a sobredita comunidade, em sessão extraordinária no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas a fim de reunindo na casa de sessões, deliberar o que tiver por conveniente sobre a cedência do terreno desta comunidade denominado «Chorgalivoril-mordi», na área de 14.000 m² requerido pela Companhia «The Goa Paper Mills Private Ltd», representada pelo seu sócio Vinaeca Gopinata Naique Karmali, para a construção duma fábrica da indústria de papel.

Cacora, 15 de Novembro de 1965. — O Escrivão encarregado, *Crisna Porobo Chimulcar*.

G. n.º 404/1965

Devalaia

Xri Xantadurgá de Queulá

6 Anuncia-se que no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas, no local das sessões, serão arrendados os prédios pertencentes a esta Devalaia, pelo período de seis anos de 1966 a 1971, pela renda ou base de licitação e condições do respectivo cálculo aprovado superiormente que poderão ser consultados nesta Devalaia em todos os dias.

Queulá, 18 de Novembro de 1965. — O Escrivão, *Sadgurunath Sinai Suctancar*.

Visto. — O Presidente, *Prabhakar G. S. Kuvetkar*.

G. n.º 401/1965